

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens afgørelse nr. 1247/2002/EF af 1. juli 2002 om statuten og de almindelige betingelser for udøvelse af hvervet som Europæisk Tilsynsførende for Databeskyttelse** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1248/2002 af 11. juli 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/2002 af 11. juli 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2003/04** 5
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1250/2002 af 11. juli 2002 om fravigelse for produktionsåret 2001/02 af de frister, der er fastsat i artikel 12, stk. 3 og 5, og i artikel 20, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2003/04** 7
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/2002 af 11. juli 2002 om undtagelse af forordning (EØF) nr. 1915/83 om visse gennemførelsesbestemmelser vedrørende bogføring med henblik på konstatering af landbrugsbedrifternes indkomster** 9
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1252/2002 af 11. juli 2002 om foreløbig tilladelse til et nyt tilsætningsstof til foderstoffer ⁽¹⁾** 10
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1253/2002 af 11. juli 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 800/1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksport-restitutioner for landbrugsprodukter** 12
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1254/2002 af 11. juli 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang ansøgningerne om importrettigheder for frosset oksekød under delkontingent I som fastsat i forordning (EF) nr. 954/2002 kan imødekommes 22

Kommissionens forordning (EF) nr. 1255/2002 af 11. juli 2002 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 1256/2002 af 11. juli 2002 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 1257/2002 af 11. juli 2002 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 46. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1430/2001	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 1258/2002 af 11. juli 2002 om ændring af importtold for korn	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 1259/2002 af 11. juli 2002 om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 901/2002 omhandlede licitation	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 1260/2002 af 11. juli 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af rug inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 900/2002 omhandlede licitation	36
Kommissionens forordning (EF) nr. 1261/2002 af 11. juli 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 899/2002 omhandlede licitation	37
Kommissionens forordning (EF) nr. 1262/2002 af 11. juli 2002 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	38
Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/2002 af 11. juli 2002 om ændring af restitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	40
Kommissionens forordning (EF) nr. 1264/2002 af 11. juli 2002 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	42
Kommissionens forordning (EF) nr. 1265/2002 af 11. juli 2002 om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	44
Kommissionens forordning (EF) nr. 1266/2002 af 11. juli 2002 om ændring af restitutionerne for visse varer fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	46
Kommissionens forordning (EF) nr. 1267/2002 af 11. juli 2002 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager	48
Kommissionens forordning (EF) nr. 1268/2002 af 11. juli 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	49
★ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/46/EF af 10. juni 2002 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om kosttilskud ⁽¹⁾	51
★ Kommissionens direktiv 2002/62/EF af 9. juli 2002 om niende tilpasning til den tekniske udvikling af bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (organiske tinforbindelser) ⁽¹⁾	58

Kommissionen

2002/577/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 10. juli 2002 om EF-tilskud til udryddelse af klassisk svinepest i Tyskland i 1999** (meddelt under nummer K(2002) 2552) 60

2002/578/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 10. juli 2002 om ændring af beslutning 2002/199/EF om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved import af kvæg og svin fra visse tredjelande ⁽¹⁾** (meddelt under nummer K(2002) 2553) 62

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS, RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE Nr. 1247/2002/EF**af 1. juli 2002****om statuten og de almindelige betingelser for udøvelse af hvervet som Europæisk Tilsynsførende for Databeskyttelse**

EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

Tilsynsførende for Databeskyttelse og som Europæisk
Assisterende Tilsynsførende for Databeskyttelse.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse er en uafhængig kontrolmyndighed, som har til opgave at overvåge fællesskabsinstitutionernes og -organernes overholdelse af de fællesskabsretsakter, der vedrører beskyttelsen af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og fri udveksling af disse oplysninger.
- (2) Databeskyttelsesreglerne tager sigte på at beskytte fysiske personers grundlæggende friheder og rettigheder, navnlig deres privatliv og familieliv, i forbindelse med behandling af personoplysninger, navnlig i overensstemmelse med artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union og under behørig hensyntagen til artikel 7 og 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Disse grundlæggende rettigheder fortolkes i henhold til Domstolens retspraksis i lyset af artikel 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention og de forfatningsmæssige traditioner, der er fælles for medlemsstaterne. Formålet med databeskyttelse skal opfyldes under hensyntagen til målet om ikke at begrænse borgernes adgang til oplysninger om offentlige aktiviteter.
- (3) En effektiv oprettelse af denne uafhængige kontrolmyndighed kræver fastsættelse af statuten og de almindelige betingelser for udøvelsen af hvervet som Europæisk

- (4) De fleste elementer, der skal indgå i statuten og de almindelige betingelser for udøvelsen af hvervet som Europæisk Tilsynsførende for Databeskyttelse, er allerede fastsat i forordning (EF) nr. 45/2001. Den indeholder de nødvendige bestemmelser om udnævnelsen af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og af Den Europæiske Assisterende Tilsynsførende for Databeskyttelse og om deres menneskelige og finansielle ressourcer, uafhængighed, tavshedspligt, opgaver og beføjelser. Forretningsordenen for Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, jf. artikel 46, litra k), i forordning (EF) nr. 45/2001, bør navnlig indeholde procedureregler om, hvorledes den tilsynsførende udøver sine beføjelser.

- (5) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse er bundet af fællesskabsretten og skal overholde Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter ⁽³⁾. Han er således bundet af traktatens bestemmelser om beskyttelse af de grundlæggende rettigheder og friheder, som betyder, at beslutningstagningen i Den Europæiske Union skal være så åben som muligt, og at personoplysninger, navnlig vedrørende privatlivet, skal beskyttes.
- (6) Budgetrammen for denne afgørelse bør være forenelig med det nuværende loft for udgiftsområde 5.
- (7) Der er dog to vigtige elementer i statuten, som ikke fremgår af forordning (EF) nr. 45/2001, og som derfor skal præciseres. Det drejer sig om den tilsynsførendes og den assisterende tilsynsførendes løn, tillæg og enhver fordel, som træder i stedet for løn, samt de tilsynsførendes hjemsted. Ligeledes bør bestemmelserne i forordning (EF) nr. 45/2001 vedrørende proceduren for udnævnelse af Den Europæiske Tilsynsførende og Den Assisterende Tilsynsførende præciseres.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT C 304 E af 30.10.2001, s. 178.

⁽³⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

- (8) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse bør have et vederlag, der ligger på samme niveau som Den Europæiske Ombudsmands, da det er nødvendigt at sikre, at den tilsynsførende har en status svarende til sine opgaver og beføjelser, og fordi udarbejdelsen af forordning (EF) nr. 45/2001 i betydeligt omfang er inspireret af Den Europæiske Ombudsmand med hensyn til definitionen af den tilsynsførendes institutionelle profil. Den Europæiske Ombudsmand er sidestillet med en dommer ved Domstolen for så vidt angår vederlag, tillæg og alderspension.
- (9) Den Assisterende Tilsynsførende bør sidestilles med justitssekretæren ved Domstolen for så vidt angår vederlag, tillæg og alderspension, således at der etableres et hierarki mellem den tilsynsførende og den assisterende tilsynsførende, samtidig med at de er underlagt samme lønningsregulativ, der svarer til deres udnævnelsesprocedure, embede og opgaver.
- (10) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse bør have sit hjemsted i Bruxelles for at sikre den nærhed, der på grund af de arbejdsopgaver, der skal udføres, skal være mellem Den Europæiske Tilsynsførende og Fællesskabets institutioner og organer, der er underlagt den tilsynsførendes kontrol, samt for at fremme en harmonisk gennemførelse af disse opgaver.
- (11) Det bør undersøges, i hvilket omfang samarbejdet med de nationale tilsynsinstanser for databeskyttelse, der er oprettet i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union og fastlagt i artikel 46, litra f), i forordning (EF) nr. 45/2001, gør det muligt at nå målet om at sikre sammenhæng i anvendelsen af de regler og kontrolprocedurer, der vedrører databeskyttelse.
- (12) Europa-Parlamentets kompetente udvalg kan beslutte at afholde en høring, som er åben for alle Parlamentets medlemmer, af de kandidater, der er opført på den liste, Kommissionen opstiller i overensstemmelse med artikel 42, stk. 1, i forordning (EF) nr. 45/2001 efter et offentligt stillingsopslag —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Vederlag til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse sidestilles med en dommer ved Domstolen for så vidt angår fastsættelse af

løn, tillæg og alderspension samt enhver anden fordel, der træder i stedet for løn.

Artikel 2

Vederlag til Den Europæiske Assisterende Tilsynsførende for Databeskyttelse

Den Europæiske Assisterende Tilsynsførende for Databeskyttelse sidestilles med justitssekretæren ved Domstolen for så vidt angår fastsættelse af løn, tillæg og alderspension samt enhver anden fordel, der træder i stedet for løn.

Artikel 3

Udnævnelsesprocedure

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og Den Assisterende Tilsynsførende udnævnes efter et offentligt stillingsopslag. Stillingsopslaget giver alle interesserede personer i hele Fællesskabet mulighed for at indgive deres ansøgning. Listen over ansøgere er offentlig tilgængelig. Europa-Parlamentets kompetente udvalg kan på grundlag af et forslag fra Kommissionen, der er udarbejdet i overensstemmelse med artikel 42, stk. 1, i forordning (EF) nr. 45/2001, beslutte at afholde en høring for at kunne foretage en prioritering.

Artikel 4

Hjemsted

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og Den Europæiske Assisterende Tilsynsførende for Databeskyttelse har deres hjemsted i Bruxelles.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juli 2002.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

M. ARIAS CAÑETE

Formand

På Kommissionens vegne

R. PRODI

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1248/2002**af 11. juli 2002****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	83,4
	999	83,4
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	70,7
	999	70,7
0805 50 10	388	56,6
	524	77,1
	528	55,5
	804	121,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	77,8
	388	89,4
	400	104,1
	404	85,4
	508	91,3
	512	86,9
	524	46,9
	528	89,5
	720	147,9
	804	105,6
	999	94,1
	388	95,9
	512	84,3
	528	83,0
0808 20 50	800	65,2
	804	117,1
	999	89,1
	052	175,5
0809 10 00	064	151,6
	999	163,6
	052	337,7
0809 20 95	060	140,2
	061	238,7
	400	259,3
	616	275,4
	999	250,3
	064	118,0
0809 40 05	624	217,9
	999	167,9

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1249/2002

af 11. juli 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2003/04

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 19,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 ⁽⁶⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1638/98 kan der ikke ydes støtte til olivenproducenter for supplerende oliventræer, der er plantet efter den 1. maj 1998, eller som ikke er omfattet af en dyrkningserklæring pr. en endnu ikke fastsat dato. Det præciseres i artikel 5, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/98 ⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2070/2001 ⁽⁸⁾, at udelukkelsen fra støtten vedrører de supplerende oliventræer, der er plantet efter den 1. maj 1998, eller som er plantet efter den 1. november 1995, men som endnu ikke inden den 1. april 1999 er blevet omfattet af en dyrkningserklæring. Imidlertid kan der ydes støtte for supplerende oliventræer, som er led i omstillingen af en gammel olivenlund, eller som indgår i et program, som Kommissionen har godkendt.
- (2) Produktionen fra de supplerende oliventræer, der omhandles i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1638/98, er ubetydelig de tre første år efter deres plantning. Derimod får disse oliventræer allerede fra produktionsåret 2002/03 en væsentlig produktion, der bør tages i betragtning med henblik på udelukkelse fra produktionsstøtteordningen. Det er derfor nødvendigt at indføre en beregningsmetode baseret på den producerede mængde jomfruolie, antallet af producerende oliventræer, der er plantet før og efter den 1. maj 1998, og nogle

koefficienter, der skal gøre det muligt at trække den ikke-støtteberettigede olivenolieproduktion fra de supplerende oliventræer fra den samlede produktion. Disse koefficienter fastsættes på basis af et skøn over udviklingen i udbytte i forhold til beplantningernes alder.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2366/98 foretages følgende ændringer:

- 1) Der indsættes som artikel 12a:

»Artikel 12a

På grundlag af de i artikel 2 og 5 omhandlede dyrkningserklæringer og de i artikel 12 omhandlede støtteansøgninger fastsætter de producerende medlemsstater for produktionsåret 2002/03 jomfruolivenolieproduktionen fra de supplerende oliventræer, jf. artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1638/98, ved at multiplicere gennemsnitsudbyttet pr. udvokset oliventræ med summen af:

- antallet af supplerende oliventræer, der er plantet mellem den 1. maj og den 31. oktober 1998, multipliceret med 0,70, og
- antallet af supplerende oliventræer, der er plantet mellem den 1. november 1998 og den 31. oktober 1999, multipliceret med 0,35.

Gennemsnitsudbyttet pr. udvokset oliventræ beregnes ved at dividere den i stk. 1 omhandlede producerede mængde jomfruolie med summen af:

- antallet af producerende oliventræer, der er plantet inden den 1. maj 1998, og
- antallet af producerende oliventræer, der er plantet mellem den 1. maj og den 31. oktober 1998, multipliceret med 0,70, og
- antallet af producerende oliventræer, der er plantet mellem den 1. november 1998 og den 31. oktober 1999, multipliceret med 0,35.«

⁽¹⁾ EFT L 72 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 38.

⁽⁵⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

⁽⁶⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

⁽⁸⁾ EFT L 280 af 24.10.2001, s. 3.

2) Artikel 14, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»1. For hver olivendyrker er den støtteberettigede mængde lig med den mængde jomfruolie, der rent faktisk blev produceret, nedsat med den i artikel 12a, stk. 1, omhandlede produktion fra de supplerende oliventræer og forhøjet med den i stk. 2 fastsatte skønsmæssige mængde olie af presserester af oliven.«

mængde jomfruolie, der blev produceret af de oliven, som presseresterne er fremkommet af, hvis jomfruoliens ret til støtte er anerkendt efter artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2261/84.«

Artikel 2

3) Artikel 14, stk. 2, affattes således:

»2. Den støtteberettigede mængde olie af presserester af oliven er efter fradrag af produktionen fra de supplerende oliventræer som omhandlet i artikel 12a lig med 8 % af den

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1250/2002

af 11. juli 2002

om fravigelse for produktionsåret 2001/02 af de frister, der er fastsat i artikel 12, stk. 3 og 5, og i artikel 20, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2003/04

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001⁽²⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98⁽⁵⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/98 af 30. oktober 1998 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2003/04⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2070/2001⁽⁷⁾, skal olivendyrkerne inden den 1. juli i hvert produktionsår indgive en ansøgning om produktionsstøtte for olivenolie. Desuden skal medlemsstaterne inden den 5. september i hvert produktionsår meddele Kommissionen, hvor mange støtteansøgninger og hvor stor en mængde olivenolie det drejer sig om.
- (2) Ifølge artikel 20, stk. 2, i nævnte forordning forelægger producentorganisationerne eller eventuelt foreningerne heraf inden den 1. august i hvert produktionsår den pågældende medlemsstats ansvarlige organ støtteansøgningerne for det igangværende produktionsår. Producentorganisationerne eller foreningerne heraf kan dog forelægge de støtteansøgninger, som olivendyrkerne indgav for sent, indtil den 14. august i hvert produktionsår.
- (3) For at muliggøre yderligere kontrol af støtteansøgningerne, bl.a. ved hjælp af det geografiske informationssystem (GIS), bør fristen for olivendyrkernes indgivelse af ansøgninger forlænges fra den 1. juli 2002 til den 15.

juli 2002. Som følge heraf må også fristen for producentorganisationernes eller foreningernes indgivelse af støtteansøgninger og for medlemsstaternes underretning af Kommissionen om, hvor mange ansøgninger og hvor stor en mængde olivenolie det drejer sig om, forlænges.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2366/98 kan olivendyrkerne indtil den 15. juli 2002 indgive deres støtteansøgninger for produktionsåret 2001/02 for det antal producerende oliventræer, de har, og ud fra situationen i de olivenunde, de driver, pr. 1. november 2001.

Artikel 2

Uanset artikel 12, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2366/98 meddeler de berørte medlemsstater inden den 10. september 2002 Kommissionen, hvor mange støtteansøgninger og hvor stor en mængde olivenolie det drejer sig om for produktionsåret 2001/02.

Artikel 3

Uanset artikel 20, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2366/98 kan producentorganisationerne eller foreningerne heraf forelægge deres støtteansøgninger for produktionsåret 2001/02 for den pågældende medlemsstats ansvarlige organ indtil den 15. august 2002.

Producentorganisationerne eller foreningerne heraf kan dog forelægge de støtteansøgninger, som olivendyrkerne indgav for sent, indtil den 30. august 2002.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 30. juni 2002.

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

⁽⁴⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 38.

⁽⁶⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

⁽⁷⁾ EFT L 280 af 24.10.2001, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1251/2002

af 11. juli 2002

om undtagelse af forordning (EØF) nr. 1915/83 om visse gennemførelsesbestemmelser vedrørende bogføring med henblik på konstatering af landbrugsbedriftenes indkomster

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1256/97 ⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1915/83 ⁽³⁾ skal forbindelsesorganet fremsende samtlige bedriftsskemaer til Kommissionen senest ni måneder efter udgangen af det regnskabsår, som de vedrører, idet en rettidig fremsendelse er en betingelse for at kunne modtage den faste godtgørelse, der er omhandlet i artikel 5 i nævnte forordning.
- (2) Nylige ændringer af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2237/77 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1837/2001 ⁽⁵⁾, som ændrer Kommissionens forordning 118/66/EØF ⁽⁶⁾ om det bedriftsskema, der skal anvendes ved konstateringen af landbrugsbedriftenes indkomstfor-

hold, og forskellige dyresygdomme i visse medlemsstater har gjort det meget vanskeligt for forbindelsesorganerne at overholde denne frist for regnskabsårene 2000-2001; under hensyntagen til disse forhold vil det være hensigtsmæssigt at forlænge fristen for fremsendelsen til Kommissionen af oplysningerne om disse regnskabsår.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Fællesskabskomitéen for Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som en undtagelse fra artikel 3, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1915/83 fastsættes fristen for indsendelse af bedriftsskemaer for regnskabsårene 2000 og 2001 til 22 måneder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 109 af 23.6.1965, s. 1859/65.

⁽²⁾ EFT L 174 af 2.7.1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 190 af 14.7.1983, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT L 263 af 17.10.1977, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 255 af 24.9.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 148 af 10.8.1966, s. 2701/66.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1252/2002
af 11. juli 2002
om foreløbig tilladelse til et nyt tilsætningsstof til foderstoffer
(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2205/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 3 og 9e, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 70/524/EØF fastsætter, at der kan gives tilladelse til nye tilsætningsstoffer og nye anvendelser af tilsætningsstoffer på baggrund af en ansøgning i henhold til artikel 4 i direktivet.
- (2) I artikel 9e, stk. 1, i direktivet er det fastsat, at der kan gives en foreløbig tilladelse til nye anvendelser af tilsætningsstoffer, såfremt betingelserne i artikel 3a, litra b) til e), er opfyldt, og det ud fra de foreliggende resultater med rette kan formodes, at stofferne har én af de virkninger, der er omhandlet i direktivets artikel 2, litra a), når de anvendes i forbindelse med foder. Gyldighedsperioden for den foreløbige tilladelse kan ikke være over fire år for tilsætningsstoffer, der er omhandlet i direktivets bilag C, del II.
- (3) Vurderingen af den forelagte dokumentation vedrørende det konserveringsmiddel, der er beskrevet i bilaget, viser, at det opfylder alle betingelserne i artikel 3a i direktiv 70/524/EØF og derfor kan tillades foreløbigt for en periode på fire år.

- (4) Vurderingen af dokumentationen viser, at det kan være nødvendigt med bestemte procedurer for at beskytte arbejdstagere mod at blive udsat for tilsætningsstofferne. En sådan beskyttelse skulle dog være sikret ved anvendelse af Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet ⁽³⁾.
- (5) Den Videnskabelige Komité for Foder har afgivet en positiv udtalelse om sikkerheden ved det pågældende konserveringsmiddel på de betingelser, der er beskrevet i bilaget.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det præparat, der tilhører gruppen »konserveringsmidler«, og som er opregnet i bilaget til nærværende forordning, tillades anvendt som tilsætningsstof til foderstoffer på de i nævnte bilag fastsatte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 297 af 15.11.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1.

BILAG

Nr. (eller EF-nr.)	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Andre bestemmelser	Tilladelsens varighed
					mg/kg fuldfoder			
»Konserveringsmidler								
1	Natriumbenzoat 140 g/kg Propionsyre 370 g/kg Natriumpropionat 110 g/kg	Tilsætningsstoffets sammensætning Natriumbenzoat: 140 g/kg Propionsyre: 370 g/kg Natriumpropionat: 110 g/kg Vand: 380 g/kg Aktivt stof Natriumbenzoat, C ₇ H ₅ O ₂ Na Propionsyre, C ₃ H ₆ O ₂ Natriumpropionat, C ₃ H ₅ O ₂ Na	Svin	—	3 000	22 000	Til konservering af korn med et vandindhold på over 15 %	1.8.2006
			Malkekøer	—	3 000	22 000	Til konservering af korn med et vandindhold på over 15 %	1.8.2006«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1253/2002

af 11. juli 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 800/1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13 og 21, samt de tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Betingelserne for medlemsstaternes godkendelse og kontrol af internationale kontrol- og overvågningsselskaber (i det følgende benævnt »overvågningsselskaber«) er for tiden fastsat i et arbejdsdokument fra Kommissionen, der ikke er juridisk bindende. Revisionsretten har i sin særberetning nr. 7/2001 om eksportrestitutioner⁽³⁾ gjort opmærksom på en række mangler vedrørende ankomstbeviser for differentierede eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, i forbindelse med hvilke overvågningsselskaberne spiller en vigtig rolle. Under hensyn til særberetningens anbefalinger bør betingelserne for godkendelse og kontrol af overvågningsselskaber gøres obligatoriske, idet de indsættes i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001⁽⁵⁾. Betingelserne vedrører procedurer for tildeling, suspension og tilbagetrækning af godkendelser, typer og modeller af attester og udstedelse af attester.

(2) Det skønnes også nødvendigt at indføre en effektiv sanktionsordning, som medlemsstaterne skal anvende, hvis overvågningsselskaber udsteder ukorrekte ankomstbeviser.

(3) Der gælder for tiden ingen fælles regler for attester for losning, som udstedes af medlemsstaternes officielle tjenester i tredjelande. De minimumsbetingelser, som de pågældende tjenester skal opfylde, når de udsteder sekundære ankomstbeviser, bør derfor fastlægges nærmere.

(4) Med henblik på at lempe de administrative byrder i forbindelse med forelæggelse af ankomstbeviser bør beløbet for de eksportrestitutioner, for hvilke indførselsbeviser ikke er påkrævet, forhøjes.

(5) Myndighedernes forvaltning af små restitutionsbeløb er en tung byrde. Med henblik på at forenkle ordningen bør medlemsstaternes myndigheder derfor kunne afvise at udbetale restitutionsbeløb på under 100 EUR.

(6) Artikel 9, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 800/1999 bør tilpasses den ændrede artikel 912c, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002⁽⁷⁾.

(7) Forordning (EF) nr. 800/1999 bør derfor ændres tilsvarende.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 800/1999 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 9, stk. 1, litra c), affattes således:

»c) I stedet for de i litra b) omhandlede betingelser kan den medlemsstat, som kontroleksemplar T5 er stilet til, eller den medlemsstat, hvor et nationalt dokument anvendes som bevis, fastsætte, at kontroleksemplar T5 eller det nationale dokument, der beviser, at produktet har forladt Fællesskabets toldområde, kun påtegnes mod forelæggelse af et transportdokument med angivelse af et endeligt bestemmelsessted uden for Fællesskabets toldområde.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT C 314 af 8.11.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11.

I så fald anfører den kompetente myndighed i den medlemsstat, som kontrolleksempplar T5 er stilet til, eller den medlemsstat, hvor et nationalt dokument anvendes som bevis, en af følgende angivelser under »Bemærkninger« i rubrikken »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« i kontrolleksempplar T5 eller i den tilsvarende rubrik i det nationale dokument:

- Documento de transporte con destino fuera de la CE presentado,
- Transportdokument med destination uden for EF forelagt,
- Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EG wurde vorgelegt,
- Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΚ,
- Transport document indicating a destination outside the customs territory of the Community has been presented,
- Document de transport avec destination hors CE présenté,
- Documento di trasporto con destinazione fuori CE presentato,
- Vervoerdocument voor bestemming buiten EG voorgelegd,
- Documento de transporte com destino fora da CE apresentado,
- Kuljetusasiakirja, jossa ilmoitetaan yhteisön tullialueen ulkopuolinen määräpaikka, on esitetty,
- Transportdokument med slutlig destination, utanför gemenskapens tullområde har lagts fram.

Det udbetalende organ foretager en passende stikprøvekontrol af, at bestemmelserne i dette litra overholdes.»

2) Artikel 16 ændres som følger:

a) Stk. 1, litra b), affattes således:

»b) attest for losning og indførsel, der er udstedt af et internationalt kontrol- og overvågningsselskab (i det følgende benævnt »overvågningsselskab«) efter reglerne i bilag VI, kapitel III, og under anvendelse af modellen i bilag VII. Dato og nummer på indførselstolddokumentet skal anføres på den pågældende attest.«

b) I stk. 2 affattes indledningen og litra b) og c), således:

»Dersom eksportøren ikke kan fremskaffe det i overensstemmelse med stk. 1, litra a) eller b), valgte dokument efter at have taget passende skridt med henblik herpå,

eller dersom der består tvivl med hensyn til dokumentets ægthed eller dets nøjagtighed i alle henseender, kan beviset for afslutning af toldformaliteterne ved indførsel anses som ført ved fremlæggelse af et eller flere af følgende dokumenter:«

- »b) attest for losning, der er udstedt af en officiel tjeneste i en af medlemsstaterne etableret i eller med kompetence for bestemmelseslandet, og som opfylder betingelserne i og svarer til modellen i bilag VIII, hvori det bl.a. attesteres, at produktet har forladt losningsstedet, eller i det mindste at produktet, så vidt det er den pågældende tjeneste bekendt, ikke har været genstand for efterfølgende lastning med henblik på genudførsel
- c) attest for losning, der er udstedt af et godkendt overvågningsselskab efter reglerne i bilag VI, kapitel III, og under anvendelse af modellen i bilag IX, hvori det bl.a. attesteres, at produktet har forladt losningsstedet, eller i det mindste at produktet, så vidt det er selskabet bekendt, ikke har været genstand for efterfølgende lastning med henblik på genudførsel.«

c) Stk. 5 udgår.

3) Som artikel 16a til 16f indsættes:

»Artikel 16a

1. Et overvågningsselskab, der ønsker at udstede attester, jf. artikel 16, stk. 1, litra b), og artikel 16, stk. 2, litra c), skal være godkendt af myndighederne i den medlemsstat, hvor det er registreret.

2. Efter anmodning herom godkendes et overvågningsselskab for en treårig periode, der kan fornyes, hvis det opfylder betingelserne i bilag VI, kapitel I. Godkendelsen gælder for alle medlemsstater.

3. I godkendelsen anføres det, om tilladelsen til at udstede attester, jf. artikel 16, stk. 1, litra b), og artikel 16, stk. 2, litra c), gælder for alle verdens lande eller kun for et bestemt antal tredjelande.

Artikel 16b

1. Overvågningsselskaber handler i overensstemmelse med betingelserne i bilag VI, kapitel II, punkt 1.

Hvis en eller flere af betingelserne ikke overholdes, suspenderer den medlemsstat, der godkendte overvågningsselskabet, godkendelsen i den periode, der er nødvendig for at afhjælpe situationen.

2. Den medlemsstat, der godkendte et overvågningsselskab, kontrollerer, at det handler og optræder i overensstemmelse med betingelserne i bilag VI, kapitel II, punkt 2.

Artikel 16c

Medlemsstater, der har godkendt overvågningsselskaber, anvender en effektiv ordning med sanktioner i tilfælde, hvor et godkendt overvågningsselskab har udstedt falske attester.

Artikel 16d

1. Den medlemsstat, der har godkendt et overvågnings-selskab, trækker straks godkendelsen tilbage, hvis selskabet:

- ikke mere opfylder betingelserne for godkendelsen i bilag VI, kapitel I, eller
- gentagne gange og systematisk har udstedt falske attester. I så fald anvendes sanktionen i artikel 16c ikke.

2. Tilbagetrækningen er fuldstændig eller begrænset til visse dele af selskabet eller visse af selskabets aktiviteter afhængig af arten af de mangler, der er konstateret.

3. Når en medlemsstat trækker godkendelsen af et overvågningsselskab, der tilhører en koncern, tilbage, suspenderer de medlemsstater, på hvis område godkendte overvågningsselskaber af samme koncern er etableret, godkendelsen af de pågældende overvågningsselskaber i en periode på højst tre måneder, i hvilken de nødvendige undersøgelser gennemføres for at fastslå, om disse selskaber også udviser de mangler, som blev påvist hos det selskab, hvis godkendelse blev trukket tilbage.

Ved anvendelse af foregående afsnit omfatter en koncern alle de selskaber, af hvis kapital mere end 50 % direkte eller indirekte ejes af et enkelt moderselskab, samt selve moderselskabet.

Artikel 16e

1. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om godkendelser af overvågningsselskaber.

2. En medlemsstat, der tilbagetrækker eller suspenderer en godkendelse, underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom og angiver, hvilke mangler der førte til, at godkendelsen blev trukket tilbage eller suspenderet.

Meddelelsen til medlemsstaterne sendes til medlemsstaternes centrale organer, jf. bilag X.

3. Kommissionen offentliggør med regelmæssige mellemrum en ajourført liste over de overvågningsselskaber, som medlemsstaterne har godkendt.

Artikel 16f

1. Attester, jf. artikel 16, stk. 1, litra b), og artikel 16, stk. 2, litra c), der udstedes efter datoen for tilbagetrækning eller suspension af en godkendelse, er ikke gyldige.

2. Medlemsstaterne accepterer ikke attester, jf. artikel 16, stk. 1, litra b), og artikel 16, stk. 2, litra c), hvis de konstaterer uregelmæssigheder eller mangler i attesterne. Hvis sådanne attester er udstedt af et overvågningsselskab, som er godkendt af en anden medlemsstat, meddeler den medlemsstat, der konstaterer uregelmæssighederne, disse omstændigheder til den medlemsstat, som gav godkendelsen.»

4) Artikel 17 affattes således:

»Artikel 17

Medlemsstaterne kan fritage eksportøren for at fremlægge de beviser, som er fastsat i artikel 16, med undtagelse af transportdokumentet, hvis en udførselsangivelse giver ret til en restitution, hvis differentierede del er mindre end eller lig med:

- a) 2 400 EUR, hvis destinationstredjelandet eller destinationsområdet er nævnt i bilag IV
- b) 12 000 EUR, hvis destinationstredjelandet eller destinationsområdet ikke er nævnt i bilag IV.

Hvis eksportøren kunstigt opdeler eksportforretningen med henblik på at omgå forpligtelsen til at fremlægge bevis for ankomst til bestemmelsesstedet, bortfalder retten til eksportrestitution, og restitutionen skal tilbagebetales, medmindre eksportøren kan fremlægge det i artikel 16 fastsatte bevis for de pågældende produkter.»

5) Artikel 49, stk. 9, affattes således:

»9. Det kan undlades at yde restitution, hvis restitutionsbeløbet er på 100 EUR eller derunder pr. udførselsangivelse.»

6) Bilag VI til X til denne forordning indsættes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2003 med følgende undtagelser:

- a) artikel 1, nr. 1, anvendes fra ikrafttrædelsen af denne forordning
- b) artikel 1, nr. 4 og 5, anvendes for udførselsangivelser, der antages efter ikrafttrædelsen af denne forordning
- c) hvad angår overvågningsselskaber, der blev godkendt højst tre år før den 1. januar 2003, anvendes bestemmelserne i artikel 16a og bilag VI, kapitel I, første gang, når godkendelsen skal fornyes.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG VI

Betingelser for medlemsstaternes godkendelse og kontrol af overvågningsselskaber

Kapitel I*Godkendelsesbetingelser*

- a) Selskabet skal være en enhed med juridisk kapacitet og være opført i den ansvarlige medlemsstats selskabsregister.
- b) Selskabet skal ifølge vedtægterne som et af sine formål have at kontrollere og overvåge landbrugsprodukter på internationalt plan.
- c) Selskabet skal have international dækning til at kunne attestere på verdensplan enten gennem selskaber i en række tredjelande og/eller direkte at kunne overvåre losninger ved hjælp af egne aflønnede inspektører fra det nærmeste regionale kontor eller fra det nationale kontor i EF eller ved hjælp af lokale repræsentanter, som overvågningsselskabet selv fører tilsyn med.

Selskabet skal eje mere end halvdelen af kapitalen af de i foregående stykke nævnte datterselskaber. Hvis den nationale lovgivning i det pågældende tredjeland begrænser udenlandsk eje af kapitalen til 50 % eller derunder, skal den effektive kontrol af datterselskabet være tilstrækkelig til formålet i det foregående stykke. Kontrollen skal bevises ved passende midler, herunder f.eks. en managementaftale, bestyrelsens og seniorledelsens sammensætning eller lignende ordninger.

- d) Selskabet skal kunne bevise, at det har erfaringer med kontrol og overvågning af landbrugsprodukter og fødevarer. Erfaringerne skal godtgøres ved at fremlægge bevis for de inspektioner, der er gennemført i de foregående tre år eller er ved at blive gennemført. Referencerne skal omfatte oplysninger om den type kontrol, der er udført (art, produktmængde, inspektionssted osv.) og navn og adresse på organer eller enheder, der kan give oplysninger om ansøgeren.
- e) Selskabet skal opfylde kravene i norm EN 45011, punkt 4.1.1, 4.1.2, 4.1.4, 4.2 a) til p), 4.4, 4.5, 4.7, 4.8.1 b) til f), 4.8.2, 4.9.1, 4.10.5, 7, 9.4.
- f) Selskabets finansielle situation (kapital, omsætning, osv.) skal være sund. Beviser for den finansielle sundhed og årsregnskaber for de sidste tre år med oplysninger om årsbalance, driftsregnskab og, hvis loven kræver det, revisorernes beretning og bestyrelsens beretning skal forelægges.
- g) Selskabet skal råde over en »intern revisionsenhed«, der kan bistå de nationale myndigheder med de aktiviteter i forbindelse med kontrol og inspektion, som de gennemfører for godkendte overvågningsselskaber.

Kapitel II*1. Overvågningsselskabers forpligtelser*

Godkendte overvågningsselskaber skal på ethvert tidspunkt udvise ansvarlighed og faglig kompetence, når de udsteder ankomstbeviser.

Godkendte overvågningsselskaber skal under deres aktiviteter opfylde følgende kriterier:

- a) de skal udføre al mulig kontrol for at bestemme identiteten og vægten af produkter, der skal udstedes attester for
- b) overvågningsselskabets ledelse skal føre korrekt tilsyn med den kontrol, der udføres af selskabets personale i bestemmelsestredjelandet
- c) overvågningsselskabet skal for hver attest, der udstedes, opbevare et dossier, der indeholder oplysninger om den udførte kontrol, som ligger til grund for konklusionerne i attesten (kontrol af mængde og dokumenter, osv.). Dossierer med udstedte attester skal opretholdes i fem år
- d) losninger kontrolleres af de godkendte overvågningsselskabers eget kvalificerede faste personale eller lokale repræsentanter i bestemmelsestredjelandet eller ved at sende deres eget personale fra regionale kontorer eller et nationalt kontor i EF. Overvågningsselskabernes kvalificerede faste personale skal med regelmæssige mellemrum føre tilsyn med de lokale repræsentanters indsats.

2. Kontrol af overvågningsselskabernes virksomhed

- 2.1. Medlemsstaterne er ansvarlige for at kontrollere, at det attesteringsarbejde, som overvågningsselskaberne udfører, er sundt og hensigtsmæssigt.

Inden en godkendelse forlænges for en ny treårig periode, aflægger de nationale myndigheder kontrolbesøg på overvågningsselskabets hovedsæde.

Hvis der opstår begrundet tvivl om kvaliteten og nøjagtigheden af de attester, som et givet overvågningsselskab har udstedt, aflægger myndighederne kontrolbesøg på selskabets hovedsæde for at fastslå, om bestemmelserne i dette bilag anvendes korrekt.

Medlemsstaterne er, når de kontrollerer et overvågningsselskab, særlig opmærksomme på de arbejdsmetoder og driftsprocedurer, som selskabet anvender i sit arbejde, og de kontrollerer ved stikprøver dossierer for attester, der er blevet forelagt betalingsorganet med henblik på udbetaling af restitutioner.

Medlemsstaterne kan anvende eksterne og uafhængige revisorer til at foretage kontrol af overvågningsselskaber i forbindelse med den procedure, som er fastsat i dette bilag.

Medlemsstaterne kan træffe andre foranstaltninger, de finder nødvendige for at foretage korrekt kontrol af overvågningsselskaber.

- 2.2. Medlemsstaternes myndigheder skal, når de kontrollerer anmodninger om eksportrestitutioner, der støttes af attester fra overvågningsselskaber, være særlig opmærksomme på følgende aspekter af attesteringen:
 - a) de skal kræve, at det udførte arbejde er beskrevet i attesterne, og de skal være overbevist om, at det beskrevne arbejde var tilstrækkelig til at understøtte konklusionerne i attesten
 - b) de skal undersøge alle uoverensstemmelser i de forelagte attester nærmere
 - c) de skal kræve, at attesterne udstedes inden for en rimelig frist, som står i rimeligt forhold til den pågældende sag.

Kapitel III

1. De af godkendte overvågningsselskaber udstedte attester omfatter ikke blot de relevante oplysninger, der er nødvendige for at identificere varerne og forsendelsen, og nærmere oplysninger om transportmiddel, dato for ankomst og losning, men også en beskrivelse af den kontrol og de metoder, der blev anvendt for at bestemme identiteten og vægten af de attesterede produkter.

Overvågningsselskaberne skal udføre deres kontrol på losningstidspunktet, som kan finde sted under afslutning af toldformaliteter ved indførsel eller derefter. I begrundede undtagelsestilfælde kan kontrol med henblik på udstedelse af en attest dog finde sted inden seks måneder efter den dato, hvor varerne blev losset, og det skal af attesten fremgå, hvilke skridt der blev taget til at kontrollere de faktiske forhold.

2. Hvad losnings- og indførselsattester (artikel 16, stk. 1, litra b)) angår, skal attesteringen også omfatte en kontrol af, at varerne er blevet toldbehandlet med henblik på endelig indførsel. Kontrollen skal skabe en klar forbindelse mellem indførselstolddokumentet eller toldbehandlingsproceduren og den pågældende transaktion.
3. Godkendte overvågningsselskaber skal være uafhængige af de parter, der er involveret i den transaktion, som undersøges. Hverken det overvågningsselskab, der udfører kontrol af en given transaktion, eller et datterselskab i samme koncern må virke som eksportør, toldklarerer, befragter, konsignatar, lagerholder eller i enhver anden funktion, der vil kunne give anledning til interessekonflikt.

BILAG VII

Attest for losning og indførsel, jf. artikel 16, stk. 1, litra b)

1. Attest for losning og indførsel:
Nr.:
2. Eksportør:
3. Eksportland i EF:
4. Bestemmelsesland:
5. Varebeskrivelse og restitutionkode:
6. Mængde og emballage:
 - 6.1. Bruttovægt (kg):
Nettovægt (kg):
 - 6.2. Enheder (hvis eksportrestitution fastsættes pr. enhed):
 - 6.3. Emballage:
Mængde bulkvarer eller antal og type emballager
Containere: antal og art
7. Transportmiddel:
 - 7.1. Transportdokument(er): art, nummer og dato
8. Losningssted:
 - 8.1. Kontrolsted (havn, lufthavn, jernbanestation):
9. Dato for ankomst til losningsstedet:
 - 9.1. Dato og tidspunkt for påbegyndelse af losning:
 - 9.2. Dato og tidspunkt for afslutning af losning:
10. Kontrolresultater og -metoder
 - 10.1. Bruttovægt (kg):
Nettovægt (kg):
 - 10.2. Enheder (hvis eksportrestitution fastsættes pr. enhed):
 - 10.3. Emballage:
Mængde bulkvarer eller antal og type emballager
Containere: antal og art
 - 10.4. Metoder anvendt til kontrol af vægten:
 - 10.5. Bemærkninger:
11. Dato og nummer for toldindførselsdokumentet
12. Andre bemærkninger, herunder i givet fald en begrundelse for, at losningen ikke blev kontrolleret på losningstidspunktet
13. I attesten anføres:
 - 13.1. Navn og stilling for den person, som kontrollerede varerne
 - 13.2. Navn, dato og sted for underskrift, underskrift og overvågningsselskabets stempel

BILAG VIII

Betingelser, som skal opfyldes af medlemsstaternes officielle tjenester i tredjelande til gennemførelse af artikel 16, stk. 2, litra b)

1. Den officielle tjeneste beslutter at udstede attesten for losning på grundlag af et eller flere af følgende dokumenter:
 - toldindførselsdokumenter, herunder edb-udskrifter, hvis de er godkendt til det formål
 - nationale havnedokumenter og andre dokumenter, der er udstedt af en officiel tjeneste
 - erklæring fra kaptajnen eller transportselskabet
 - andre modtagelsesbeviser, som importøren fremlægger.
 2. Medlemsstaternes officielle tjenester udsteder attester for losning med følgende ordlyd:

Det attesteres herved, at ... (varebeskrivelse, mængde og emballage) blev losset i ... (losningssted/bynavn) den... (losningsdato).

Det attesteres også, at produktet har forladt losningsstedet, eller at produktet, så vidt tjenesten er underrettet, i det mindste ikke er blevet indladet til genudførsel.

Attesten er udstedt på grundlag af følgende dokumenter:

(liste over de fremlagte dokumenter, på grundlag af hvilke tjenesten har udstedt attesten).

Dato og sted for underskrift, underskrift og den officielle tjenestes stempel.
 3. Officielle tjenester, der udsteder attester for losning, fører register og dossierer over alle attester, de udsteder, og hvori det registreres, på grundlag af hvilke dokumenter attesterne blev udstedt.
-

BILAG IX

Attest for losning, jf. artikel 16, stk. 2, litra c)

1. Attest for losning
Nr.:
2. Eksportør:
3. Eksportland:
4. Bestemmelsesland:
5. Varebeskrivelse og restitutionskode:
6. Mængde og emballage:
 - 6.1. Bruttovægt (kg):
Nettovægt (kg):
 - 6.2. Enheder (hvis eksportrestitution fastsættes pr. enhed):
 - 6.3. Emballage:
Mængde bulkvarer eller antal og type emballager
Containere: antal og art
7. Transportmiddel:
 - 7.1. Transportdokument(er): art, nummer og dato
8. Losningssted:
 - 8.1. Kontrolsted (havn, lufthavn, jernbanestation):
9. Dato for ankomst til losningsstedet:
 - 9.1. Dato og tidspunkt for påbegyndelse af losning:
 - 9.2. Dato og tidspunkt for afslutning af losning:
10. Kontrolresultater og -metoder:
 - 10.1. Bruttovægt (kg):
Nettovægt (kg):
 - 10.2. Enheder (hvis eksportrestitution fastsættes pr. enhed):
 - 10.3. Emballage:
Mængde bulkvarer eller antal og type emballager
Containere: antal og art
 - 10.4. Metoder anvendt til kontrol af vægten:
 - 10.5. Bemærkninger:
11. Dato for afgang fra losningsstedet: den ...
Eller fra ... til ...
 - 11.1. Transportmiddel
 - 11.2. Attestering af ikke-genudførsel, jf. artikel 16, stk. 2, litra c):
12. Andre bemærkninger, herunder i givet fald en begrundelse for, at losningen ikke blev kontrolleret på losningstidspunktet:
13. I attesten anføres:
 - 13.1. Navn og stilling for den person, som kontrollerede varerne
 - 13.2. Navn, dato og sted for underskrift, underskrift og overvågningsselskabets stempel

BILAG X

Liste over centralorganer i medlemsstaterne, jf. artikel 16d

Medlemsstat	Centralorgan
Belgien	Bureau d'Intervention et de Restitution Belge (BIRB) Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB)
Frankrig	Commission interministérielle d'agrément (CIA) des sociétés de contrôle et de surveillance — Direction générale des douanes et droits indirects (DGDDI)
Luxembourg	Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
Grækenland	Landbrugsministeriet-OPEKEPE
Spanien	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación-Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Portugal	Ministério da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas
Italien	Ministerio delle Finanze-Agenzia delle Dogane
Danmark	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Direktoratet for FødevareErhverv
Irland	Department of Agriculture and Food
Det Forenede Kongerige	Rural Payments Agency (RPA)
Tyskland	Bundesministerium der Finanzen — Hauptzollamt Hamburg-Jonas
Nederlandene	Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Østrig	Bundesministerium für Finanzen
Finland	Ministeriet for landbrug og skovbrug
Sverige	Den svenske landbrugsstyrelse

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1254/2002**af 11. juli 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang ansøgningerne om importrettigheder for frosset oksekød under delkontingent I som fastsat i forordning (EF) nr. 954/2002 kan imødekommes**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 954/2002 af 4. juni 2002 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for frosset kød af hornkvæg henhørende under KN-kode 0202 og for varer henhørende under KN-kode 0206 29 91 (1. juli 2002 til 30. juni 2003) ⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 2 i forordning (EF) nr. 954/2002 fastsættes den samlede mængde for delkontingent I, for hvilken EF-erhvervsdrivende kan ansøge om importrettigheder, til 26 500 tons på grundlag af indførslerne i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1142/98 ⁽²⁾, (EF) nr. 995/1999 ⁽³⁾ og (EF) nr. 980/2000 ⁽⁴⁾. Da de importrettigheder, der er ansøgt om, overstiger

den disponible mængde, der er nævnt i artikel 2, bør der fastsættes en nedsættelseskoefficient efter bestemmelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 954/2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om importrettigheder, der er indgivet i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 954/2002, imødekommes i et omfang på 17,09829 % af de importrettigheder, der er ansøgt om.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 147 af 5.6.2002, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 11.

⁽³⁾ EFT L 122 af 12.5.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 113 af 12.5.2000, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1255/2002

af 11. juli 2002

om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution inden for de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300.

(2) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 skal restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de disponible mængder på Fællesskabets marked samt situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale handel
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra Fællesskabets marked til eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder samt transportomkostningerne til bestemmelseslandene
- målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel
- de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300
- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler.

(3) Ifølge artikel 31, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1255/1999 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske

priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale handel sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til andre tredjelande som bestemmelseslande
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de tilskud, der ydes af disse lande
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse.

(4) Ifølge artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, alt efter bestemmelsesstedet.

(5) Ved artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 er det fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes mindst én gang hver fjerde uge. Restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger.

(6) Ifølge artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1166/2002 ⁽⁴⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig med summen af de to elementer. Det første element tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og beregnes ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter. Det andet element tager hensyn til mængden af tilsat saccharose og beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførslen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽⁶⁾, med indholdet af saccharose i hele produktet. Sidstnævnte element lægges dog kun til grund, hvis den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller -rør, som er høstet i Fællesskabet.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 51.

⁽⁵⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

- (7) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 ⁽²⁾, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende. Disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato.
- (8) Med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater.
- (9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.

- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 omhandlede eksportrestitutioner for produkter eksporteret i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 91 af 1.4.1984, s. 71.

⁽²⁾ EFT L 28 af 1.2.1988, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	2,458	0402 91 39 9300	L06	EUR/100 kg	8,058
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	2,458	0402 91 99 9000	L06	EUR/100 kg	43,93
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	2,458	0402 99 11 9350	L06	EUR/kg	0,1734
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,798	0402 99 19 9350	L06	EUR/kg	0,1734
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	2,458	0402 99 31 9150	L06	EUR/kg	0,1816
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,798	0402 99 31 9300	L06	EUR/kg	0,2629
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	4,806	0402 99 31 9500	L06	EUR/kg	0,4530
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	4,806	0402 99 39 9150	L06	EUR/kg	0,1816
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	11,09	0403 90 11 9000	L06	EUR/100 kg	83,81
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	16,66	0403 90 13 9200	L06	EUR/100 kg	83,81
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	16,66	0403 90 13 9300	L06	EUR/100 kg	105,76
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	40,46	0403 90 13 9500	L06	EUR/100 kg	111,23
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	63,20	0403 90 13 9900	L06	EUR/100 kg	119,82
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	69,70	0403 90 19 9000	L06	EUR/100 kg	120,45
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	40,46	0403 90 33 9400	L06	EUR/kg	1,0576
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	63,20	0403 90 33 9900	L06	EUR/kg	1,1982
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	69,70	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	2,458
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	79,43	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	16,66
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	116,74	0403 90 59 9310	L06	EUR/100 kg	40,46
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	79,43	0403 90 59 9340	L06	EUR/100 kg	59,20
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	116,74	0403 90 59 9370	L06	EUR/100 kg	59,20
0402 10 11 9000	L06	EUR/100 kg	85,00	0403 90 59 9510	L06	EUR/100 kg	59,20
0402 10 19 9000	L06	EUR/100 kg	85,00	0404 90 21 9120	L06	EUR/100 kg	72,52
0402 10 91 9000	L06	EUR/kg	0,8500	0404 90 21 9160	L06	EUR/100 kg	85,00
0402 10 99 9000	L06	EUR/kg	0,8500	0404 90 23 9120	L06	EUR/100 kg	85,00
0402 21 11 9200	L06	EUR/100 kg	85,00	0404 90 23 9130	L06	EUR/100 kg	106,39
0402 21 11 9300	L06	EUR/100 kg	106,39	0404 90 23 9140	L06	EUR/100 kg	112,31
0402 21 11 9500	L06	EUR/100 kg	112,31	0404 90 23 9150	L06	EUR/100 kg	120,90
0402 21 11 9900	L06	EUR/100 kg	120,90	0404 90 29 9110	L06	EUR/100 kg	121,76
0402 21 17 9000	L06	EUR/100 kg	85,00	0404 90 29 9115	L06	EUR/100 kg	122,68
0402 21 19 9300	L06	EUR/100 kg	106,39	0404 90 29 9125	L06	EUR/100 kg	123,95
0402 21 19 9500	L06	EUR/100 kg	112,31	0404 90 29 9140	L06	EUR/100 kg	135,61
0402 21 19 9900	L06	EUR/100 kg	120,90	0404 90 81 9100	L06	EUR/kg	0,8500
0402 21 91 9100	L06	EUR/100 kg	121,71	0404 90 83 9110	L06	EUR/kg	0,8500
0402 21 91 9200	L06	EUR/100 kg	122,69	0404 90 83 9130	L06	EUR/kg	1,0639
0402 21 91 9350	L06	EUR/100 kg	123,88	0404 90 83 9150	L06	EUR/kg	1,1231
0402 21 91 9500	L06	EUR/100 kg	135,55	0404 90 83 9170	L06	EUR/kg	1,2090
0402 21 99 9100	L06	EUR/100 kg	121,71	0404 90 83 9936	L06	EUR/kg	0,1734
0402 21 99 9200	L06	EUR/100 kg	122,69	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9300	L06	EUR/100 kg	123,88	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9400	L06	EUR/100 kg	132,38	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9500	L06	EUR/100 kg	135,55	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9600	L06	EUR/100 kg	147,05	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9700	L06	EUR/100 kg	153,41	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9900	L06	EUR/100 kg	160,93	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9200	L06	EUR/kg	0,8500	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9300	L06	EUR/kg	1,0641	0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 29 15 9500	L06	EUR/kg	1,1234	0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9900	L06	EUR/kg	1,2090	0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	191,78
0402 29 19 9300	L06	EUR/kg	1,0641	0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	169,22
0402 29 19 9500	L06	EUR/kg	1,1234	0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	175,98
0402 29 19 9900	L06	EUR/kg	1,2090	0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	235,07
0402 29 91 9000	L06	EUR/kg	1,2171	0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 99 9100	L06	EUR/kg	1,2171	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0402 29 99 9500	L06	EUR/kg	1,3238	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L06	EUR/100 kg	6,804		L04	EUR/100 kg	39,41
0402 91 19 9370	L06	EUR/100 kg	6,804		400	EUR/100 kg	—
0402 91 31 9300	L06	EUR/100 kg	8,058		A01	EUR/100 kg	39,41

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	36,66		L04	EUR/100 kg	8,10
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,66		A01	EUR/100 kg	15,17
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	16,09		L04	EUR/100 kg	11,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	16,09		A01	EUR/100 kg	22,26
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,46		L04	EUR/100 kg	17,26
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	53,46		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,22		L04	EUR/100 kg	11,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,22		A01	EUR/100 kg	22,26
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	60,52		L04	EUR/100 kg	17,26
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	60,52		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	88,94		L04	EUR/100 kg	17,26
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	88,94		A01	EUR/100 kg	32,38
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	74,11		L04	EUR/100 kg	19,53
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	74,11		A01	EUR/100 kg	36,60
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	20,48
	L04	EUR/100 kg	27,49		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	38,40
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	27,49	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	94,14
	L04	EUR/100 kg	33,33		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	94,14
0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	96,66
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	A01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	96,66
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	61,46		L04	EUR/100 kg	106,29
	400	EUR/100 kg	17,96		400	EUR/100 kg	34,20
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	61,46		A01	EUR/100 kg	121,71
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	81,13		L04	EUR/100 kg	109,84
	400	EUR/100 kg	23,93		400	EUR/100 kg	35,25
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	81,13		A01	EUR/100 kg	125,77
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	86,20		L04	EUR/100 kg	109,84
	400	EUR/100 kg	25,44		400	EUR/100 kg	35,25
0406 20 90 9919	A01	EUR/100 kg	86,20		A01	EUR/100 kg	125,77
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	96,33		L04	EUR/100 kg	107,63
	400	EUR/100 kg	28,38		400	EUR/100 kg	25,29
0406 20 90 9990	A01	EUR/100 kg	96,33		A01	EUR/100 kg	122,94
	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	94,51
	L04	EUR/100 kg	8,10		400	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9710	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	108,69
	A01	EUR/100 kg	15,17	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	93,89
	L04	EUR/100 kg	11,87		400	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9730	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	107,52
	A01	EUR/100 kg	22,26				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	94,38
	L04	EUR/100 kg	85,04		400	EUR/100 kg	13,13
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	107,15
	A01	EUR/100 kg	97,38		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	91,53
	L04	EUR/100 kg	78,15		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	14,50		A01	EUR/100 kg	106,96
	A01	EUR/100 kg	89,64		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L04	EUR/100 kg	97,04
	L04	EUR/100 kg	78,15		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	14,50		A01	EUR/100 kg	110,84
	A01	EUR/100 kg	89,64		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	96,13
	L04	EUR/100 kg	71,43		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	109,15
	A01	EUR/100 kg	82,21		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	78,47
	L04	EUR/100 kg	72,14		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	90,23
	A01	EUR/100 kg	82,27		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	99,20
	L04	EUR/100 kg	110,56		400	EUR/100 kg	27,02
	400	EUR/100 kg	34,88		A01	EUR/100 kg	113,61
	A01	EUR/100 kg	127,15		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	107,14
	L04	EUR/100 kg	110,56		400	EUR/100 kg	33,67
	400	EUR/100 kg	22,80		A01	EUR/100 kg	123,32
	A01	EUR/100 kg	127,15		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	L04	EUR/100 kg	98,22
	L04	EUR/100 kg	106,29		400	EUR/100 kg	29,46
	400	EUR/100 kg	34,20		A01	EUR/100 kg	113,03
	A01	EUR/100 kg	121,71		A00	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	117,14	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	32,46	L04	EUR/100 kg	90,13	
	A01	EUR/100 kg	135,59	400	EUR/100 kg	17,68	
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	106,94
	L04	EUR/100 kg	116,53		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	36,31		L04	EUR/100 kg	91,43
	A01	EUR/100 kg	134,46		400	EUR/100 kg	19,38
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	108,06
	L04	EUR/100 kg	112,03		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	27,77		L04	EUR/100 kg	97,13
	A01	EUR/100 kg	129,88		400	EUR/100 kg	21,93
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	113,61
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	112,03		L04	EUR/100 kg	107,14
	400	EUR/100 kg	27,77		400	EUR/100 kg	25,67
	A01	EUR/100 kg	129,88	A01	EUR/100 kg	123,32	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	97,56	0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	29,89	L04	EUR/100 kg	75,11	
	A01	EUR/100 kg	111,82	400	EUR/100 kg	15,81	
	L03	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	89,10	
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	98,22	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	12,61		L04	EUR/100 kg	83,95
	A01	EUR/100 kg	113,03		400	EUR/100 kg	17,85
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	99,25
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	88,57	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	86,15
	A01	EUR/100 kg	101,43		400	EUR/100 kg	19,55
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	100,75
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	99,20	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	13,13		L04	EUR/100 kg	97,43
	A01	EUR/100 kg	113,61		400	EUR/100 kg	27,03
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	111,58

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	400	EUR/100 kg	15,39
	L04	EUR/100 kg	97,43		A01	EUR/100 kg	118,38
	400	EUR/100 kg	21,93		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	111,58		L04	EUR/100 kg	105,90
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	400	EUR/100 kg	20,40
	L04	EUR/100 kg	41,51		A01	EUR/100 kg	119,70
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	47,73		L04	EUR/100 kg	94,51
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	400	EUR/100 kg	15,39
	L04	EUR/100 kg	95,66		A01	EUR/100 kg	108,69
	400	EUR/100 kg	15,39	0406 90 88 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	109,55		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	74,16
	L04	EUR/100 kg	103,82		400	EUR/100 kg	19,38
					A01	EUR/100 kg	87,34

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pavestolen (benævnes ofte Vatikanstaten), Malta, Tyrkiet, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Canada, Cypern, Australien og New Zealand.

L04 Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Jugoslavien og Makedonien.

L05 alle bestemmelsessteder undtagen Polen, Estland, Letland, Litauen og USA.

L06 alle bestemmelsessteder undtagen Estland, Letland, Litauen og USA.

»970« omfatter de udførsler, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, litra a) og c), og artikel 44, stk. 1, litra a) og b), i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11), og udførsler foretaget på grundlag af kontrakter med væbnede styrker, som er stationeret på en medlemsstats område uden dog at høre under dens jurisdiktion.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1256/2002

af 11. juli 2002

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for

markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,40	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,92	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1257/2002

af 11. juli 2002

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 46. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1430/2001

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1430/2001 af 13. juli 2001 om en særlig løbende licitation for produktionsåret 2001/02 med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 693/2002 ⁽⁴⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1430/2001 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 46. dellicitation.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 46. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1430/2001, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 46,931 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 192 af 14.7.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 107 af 24.4.2002, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1258/2002**af 11. juli 2002****om ændring af importtold for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 597/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1157/2002 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1200/2002 ⁽⁶⁾.

- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1157/2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1157/2002 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.⁽⁴⁾ EFT L 91 af 6.4.2002, s. 9.⁽⁵⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 35.⁽⁶⁾ EFT L 174 af 4.7.2002, s. 27.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	12,16
1002 00 00	Rug	27,95
1003 00 10	Byg, til udsæd	27,95
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽⁴⁾	27,95
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	49,72
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽⁵⁾	49,72
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	38,04

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

⁽⁴⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

⁽⁵⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 28.6.2002 til 10.7.2002)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	117,68	125,33	115,01	90,86	182,60 (**)	172,60 (**)	102,89 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	23,07	18,29	14,94	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	22,69	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie (»discount«) på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 11,66 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 26,20 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1259/2002**af 11. juli 2002****om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 901/2002 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelande undtagen Amerikas Forenede Stater, Canada, Estland og Letland blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 901/2002 ⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1230/2002 ⁽⁶⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte

bud efter fremgangsmåden i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 5. til den 11. juli 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 901/2002 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af byg, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT L 127 af 9.5.2002, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT L 180 af 10.7.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1260/2002**af 11. juli 2002****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af rug inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 900/2002 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelande med undtagelse af Estland, Letland og Litauen blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 900/2002 ⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning

(EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 5. til den 11. juli 2002, inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 900/2002 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for rug til 44,99 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT L 142 af 31.5.2002, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1261/2002**af 11. juli 2002****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 899/2002 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande, med undtagelse af Polen, Estland, Litauen og Letland, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 899/2002 ⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning

(EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 5. indtil den 11. juli 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 899/2002 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsrestitutionen for blød hvede til 5,00 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 142 af 31.5.2002, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1262/2002**af 11. juli 2002****om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1153/2002 ⁽⁵⁾.

- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 27.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, råukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	16,59	8,03
1701 11 90 ⁽¹⁾	16,59	14,33
1701 12 10 ⁽¹⁾	16,59	7,82
1701 12 90 ⁽¹⁾	16,59	13,82
1701 91 00 ⁽²⁾	22,51	14,65
1701 99 10 ⁽²⁾	22,51	9,46
1701 99 90 ⁽²⁾	22,51	9,46
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i bilag I, punkt II, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i bilag I, punkt I, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1263/2002**af 11. juli 2002****om ændring af restitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De restitutioner, der skal anvendes ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1155/2002 ⁽³⁾.
- (2) Anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1155/2002 på de oplysninger, som Kommissionen for

øjeblikket råder over, fører til en ændring af de gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den restitution, som skal ydes ved udførsel i uforarbejdet stand af de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EF) nr. 1260/2001, og som er fastsat i bilaget til forordning (EF) nr. 1155/2002 i overensstemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 31.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om ændring af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg tørstof	43,15 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	43,15 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg tørstof	81,99 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4315 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	43,15 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4315 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4315 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4315 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	43,15 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4315 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EF) nr. 2135/95). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

⁽³⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Gælder kun for de i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1264/2002**af 11. juli 2002****om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1204/2002 ⁽³⁾.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1069/2002, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 1260/2001 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1069/2002, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.⁽³⁾ EFT L 176 af 5.7.2002, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	39,69 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	39,69 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	39,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	39,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4315
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	43,15
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	43,15
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	43,15
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4315

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1265/2002**af 11. juli 2002****om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De restitutionssatser, som fra den 1. juli 2002 skal anvendes for de i bilaget nævnte produkter udført i form af varer, som ikke henhører under bilag I til traktaten, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1171/2002 ⁽³⁾.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1171/2002 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de nugældende restitutionssatser i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i forordning (EF) nr. 1171/2002 fastsatte restitutionssatser ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 61.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionssatser
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2): a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 85,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3): a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	94,61 120,90
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6): a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover c) for så vidt angår udførsel af andre varer	100,00 192,25 185,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1266/2002**af 11. juli 2002****om ændring af restitutionerne for visse varer fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, litra a), og artikel 27, stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De restitutionssatser, som fra den 1. juli 2002 skal anvendes for de i bilaget nævnte produkter udført i form af varer, som ikke henhører under bilag I til traktaten, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1170/2002 ⁽³⁾.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, der er nævnt i forordning (EF) nr. 552/2002 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de nugældende restitutionssatser i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i forordning (EF) nr. 1170/2002 fastsatte restitutionssatser ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 59.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om ændring af de restitutionerne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, der ikke omfattes af traktens bilag I

Produkt	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
	i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
Hvidt sukker:	43,15	43,15

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1267/2002
af 11. juli 2002
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 af 8. oktober 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1176/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjælp, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1110/2002 ⁽³⁾.
- (2) I betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for appelsiner, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet. Denne overskridelse vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

- (3) For at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for appelsiner, der udføres efter den 11. juli 2002, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For appelsiner afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 1110/2002, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 11. juli 2002, men inden den 17. september 2002.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 69.

⁽³⁾ EFT L 168 af 27.6.2002, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1268/2002

af 11. juli 2002

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾.
- (3) Restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer. Disse mængder er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differencieres efter deres bestemmelsessted.
- (5) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres inden for dette tidsrum.
- (6) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	C01	EUR/t	6,85
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	6,40
1001 90 99 9000	C01	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	5,90
1002 00 00 9000	C06	EUR/t	0	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	5,45
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	5,10
1003 00 90 9000	C07	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	C06	EUR/t	0	1102 10 00 9500	C01	EUR/t	61,65
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C01	EUR/t	48,60
1005 90 00 9000	C07	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	C06	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	C06	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	C06	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C01 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Polen, Litauen, Estland, Letland og Ungarn.

C06 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Litauen, Estland, Letland og Ungarn.

C07 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Estland, Letland og Ungarn.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2002/46/EF
af 10. juni 2002
om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om kosttilskud
(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Et stigende antal produkter markedsføres i Fællesskabet som fødevarer, der udgør en koncentreret kilde af næringsstoffer, og som fremstilles som tilskud til de næringsstoffer, der indtages via den normale kost.
- (2) De nationale regler i medlemsstaterne for disse produkter er forskellige og kan hindre deres frie bevægelighed, skabe ulige konkurrencevilkår og således direkte påvirke det indre markeds funktion. Det er derfor nødvendigt at vedtage fællesskabsregler for disse produkter, der markedsføres som fødevarer.
- (3) En passende og varieret kost skulle under normale omstændigheder give alle de nødvendige næringsstoffer for en normal udvikling og bevarelse af et godt helbred i de mængder, der er fastsat og anbefalet i almindeligt anerkendte videnskabelige data. Imidlertid viser undersøgelser, at denne ideelle situation ikke gælder for alle næringsstoffer og alle befolkningsgrupper i Fællesskabet.
- (4) Forbrugerne kan på grund af deres specielle livsstil eller af andre grunde vælge at supplere deres indtagelse af visse næringsstoffer gennem kosttilskud.
- (5) For at sikre forbrugerne et højt beskyttelsesniveau og lette deres valg er det nødvendigt, at de produkter, der markedsføres, er sikre og forsynet med fyldestgørende og relevant mærkning.

- (6) Kosttilskud kan indeholde en lang række næringsstoffer og andre ingredienser, herunder, men ikke udelukkende, vitaminer, mineraler, aminosyrer, essentielle fedtsyrer, fibre og forskellige planter og urteekstrakter.

- (7) I første omgang bør dette direktiv fastlægge særlige regler for vitaminer og mineraler, der anvendes som ingredienser i kosttilskud. Det er ligeledes vigtigt, at kosttilskud, som indeholder vitaminer eller mineraler samt andre ingredienser, også overholder de særlige regler for vitaminer og mineraler, der er fastlagt i dette direktiv.

- (8) Der bør på et senere tidspunkt fastsættes særlige bestemmelser for andre næringsstoffer end vitaminer og mineraler eller andre stoffer med en ernæringsmæssig eller fysiologisk virkning, der anvendes som ingredienser i kosttilskud, når der foreligger fyldestgørende og relevante videnskabelige data herom. Indtil sådanne særlige fællesskabsbestemmelser er vedtaget, kan der med forbehold af traktatens bestemmelser anvendes nationale bestemmelser om næringsstoffer eller andre stoffer med en ernæringsmæssig eller fysiologisk virkning, der anvendes som ingredienser i kosttilskud, og som der ikke er vedtaget særlige fællesskabsbestemmelser for.

- (9) Det er vigtigt, at kosttilskud kun indeholder de vitaminer og mineraler, der normalt findes i og konsumeres som led i kosten, selv om dette ikke betyder, at deres tilstedeværelse deri er nødvendig. For at undgå, at der opstår uoverensstemmelse om, hvilke næringsstoffer der er tale om, bør der opstilles en positivliste for disse vitaminer og mineraler.

- (10) Der findes en lang række vitaminpræparater og mineralske stoffer, som anvendes ved fremstillingen af kosttilskud, der for øjeblikket sælges i nogle medlemsstater, og som ikke er blevet evalueret af Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler, og som derfor ikke er opført på positivlisterne. De bør straks forelægges for Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet, så snart de berørte parter har fremlagt relevant dokumentation.

⁽¹⁾ EFT C 311 E af 31.10.2000, s. 207, og EFT C 180 E af 26.6.2001, s. 248.

⁽²⁾ EFT C 14 af 16.1.2001, s. 42.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 14.2.2001 (EFT C 276 af 1.10.2001, s. 126), Rådets fælles holdning af 3.12.2001 (EFT C 90 E af 16.4.2002, s. 1) og Europa-Parlamentets afgørelse af 13.3.2002. Rådets afgørelse af 30.5.2002.

- (11) Det er vigtigt, at de kemiske stoffer, der anvendes som kilder til vitaminer og mineraler ved fremstillingen af kosttilskud, både er sikre og foreligger i en form, som kroppen kan optage. Der bør derfor opstilles en positivliste for disse stoffer. De stoffer, som Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler på grundlag af ovennævnte kriterier har godkendt til anvendelse ved fremstilling af levnedsmidler til spædbørn og småbørn og af andre levnedsmidler til særlig ernæring, kan også anvendes til fremstilling af kosttilskud.
- (12) For at følge med den videnskabelige og teknologiske udvikling er det vigtigt, at ovennævnte lister kan revideres, hvis det bliver nødvendigt. For at forenkle og fremskynde proceduren bør disse ændringer være gennemførelsesforanstaltninger af teknisk art, og det bør overdrages Kommissionen at vedtage dem.
- (13) Indtagelse af vitaminer og mineraler i for høje doser kan have uheldige sundhedsmæssige virkninger, og der bør derfor fastsættes sikre maksimumsgrænser for dem i kosttilskud, hvor det er relevant. Disse grænser bør sikre, at normal anvendelse af produkterne i henhold til producentens anvisninger er ufarlig for forbrugeren.
- (14) Med henblik herpå er det nødvendigt, at der ved fastsættelsen af disse maksimumsmængder tages hensyn til de sikre maksimumsgrænser for vitaminer og mineraler, som er fastsat ved videnskabelig risikovurdering baseret på almindeligt anerkendte videnskabelige data, og til tilførslen af disse næringsstoffer via den normale kost. Der tages endvidere behørigt hensyn til referencetilførslerne ved fastsættelsen af maksimumsmængderne.
- (15) Forbrugerne køber kosttilskud for at supplere den tilførsel, de får fra kosten. For at sikre, at dette mål nås, er det vigtigt, at de vitaminer og mineraler, som er angivet på kosttilskuddets mærkning, findes i produktet i betydelige mængder.
- (16) Vedtagelsen af særlige værdier for maksimums- og minimumsgrænser for vitaminer og mineraler i kosttilskud baseret på de kriterier, der er fastsat i dette direktiv, og på relevante videnskabelige oplysninger er en gennemførelsesforanstaltning, som derfor bør overdrages til Kommissionen.
- (17) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler⁽¹⁾, indeholder generelle mærkningsbestemmelser og definitioner, som ikke behøver at blive gentaget. Nærværende direktiv bør derfor begrænses til de nødvendige supplerende bestemmelser.
- (18) Rådets direktiv 90/496/EØF af 24. september 1990 om næringsdeklaration af levnedsmidler⁽²⁾ gælder ikke for kosttilskud. Oplysninger om næringsindholdet i kosttilskud er imidlertid af væsentlig betydning for, at forbrugeren ved køb af disse produkter har mulighed for at foretage et informeret valg og anvende dem rigtigt og sikkert. Disse oplysninger bør i betragtning af produkternes art kun omfatte næringsstoffer, som rent faktisk er til stede, og de bør være obligatoriske.
- (19) I betragtning af kosttilskuddenes særlige art bør kontrolorganerne have flere midler til rådighed end normalt, så det bliver lettere at føre effektiv kontrol med produkterne.
- (20) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af dette direktiv bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁽³⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv omfatter kosttilskud, der markedsføres som fødevarer og præsenteres som sådanne. Disse produkter leveres kun til forbrugeren i færdigpakket form.
2. Dette direktiv omfatter ikke medicinske specialiteter, som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler⁽⁴⁾.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

- a) »kosttilskud«: fødevarer, som har til formål at supplere den normale kost, og er koncentrerede kilder til næringsstoffer eller andre stoffer med en ernæringsmæssig eller fysiologisk virkning, alene eller kombinerede, som markedsføres i dosisform, f.eks. kapsler, pastiller, tabletter, piller og andre lignende former, pulverbreve, væskeampuller, dråbedispenseringsflasker og andre lignende former for væsker og pulvere beregnet til at blive indtaget i mindre afmålte mængder.
- b) »næringsstoffer«: følgende stoffer:
 - i) vitaminer
 - ii) mineraler.

⁽²⁾ EFT L 276 af 6.10.1990, s. 40.

⁽³⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67.

⁽¹⁾ EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29.

Artikel 3

Medlemsstaterne påser, at kosttilskud kun kan markedsføres i Fællesskabet, hvis de opfylder bestemmelserne i dette direktiv.

Artikel 4

1. Kun de vitaminer og mineraler, der er opført i bilag I, kan i de former, der er opført i bilag II, anvendes til fremstilling af kosttilskud, jf. dog stk. 6.

2. Renhedskriterierne for de i bilag II opførte stoffer fastsættes efter proceduren i artikel 13, stk. 2, jf. dog stk. 3.

3. For de i bilag II opførte stoffer gælder de renhedskriterier, der i fællesskabslovgivningen er fastsat for anvendelse af sådanne stoffer ved fremstilling af fødevarer til andre formål end dem, der er omhandlet i dette direktiv.

4. For de i bilag II opførte stoffer, for hvilke der ikke er fastsat renhedskriterier i fællesskabslovgivningen, gælder de almindeligt accepterede renhedskriterier, som anbefales af internationale organer, indtil der er vedtaget fællesskabskriterier, og nationale bestemmelser, som fastsætter strengere renhedskriterier, kan opretholdes.

5. Ændring af de lister, der er nævnt i stk. 1, vedtages efter proceduren i artikel 13, stk. 2.

6. Som undtagelse fra stk. 1 og indtil den 31. december 2009 kan medlemsstaterne tillade anvendelse på deres område af vitaminer og mineraler, der ikke er opført i bilag I, eller i former, der ikke er opført i bilag II, forudsat:

a) at det pågældende stof anvendes i et eller flere kosttilskud, der markedsføres i Fællesskabet på datoen for dette direktivs ikrafttræden

b) at Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet ikke har afgivet negativ udtalelse om anvendelsen af dette stof eller anvendelsen af det i denne form til fremstilling af kosttilskud, på grundlag af en dokumentation, der støtter anvendelsen af det pågældende stof, og som medlemsstaten skal forelægge for Kommissionen senest den 12. juli 2005.

7. Uanset stk. 6 kan medlemsstaterne i overensstemmelse med traktatens bestemmelser fortsat anvende de eksisterende nationale restriktioner eller forbud mod handel med kosttilskud, der indeholder vitaminer og mineraler, som ikke er opført på listen i bilag I, eller i de former, der ikke er opført i bilag II.

8. Kommissionen forelægger senest den 12. juli 2007 Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om, hvorvidt det er hensigtsmæssigt at udarbejde særlige regler, herunder, hvor det er relevant, positivlister over andre kategorier af næringsstoffer eller stoffer med en ernæringsmæssig eller fysiologisk virkning

end dem, der er nævnt i stk. 1, ledsaget af de forslag til ændring af dette direktiv, som Kommissionen finder nødvendige.

Artikel 5

1. Den maksimale mængde af vitaminer og mineraler i kosttilskud i relation til den af producenten anbefalede daglige dosis fastsættes under hensyn til:

a) de sikre maksimumsgrænser for vitaminer og mineraler, som er fastsat ved en videnskabelig risikovurdering, baseret på almindeligt anerkendte videnskabelige data, om nødvendigt under hensyn til de forskellige forbrugergruppers varierende grad af følsomhed

b) tilførslen af vitaminer og mineraler fra andre kilder i kosten.

2. Når de i stk. 1 nævnte maksimumsmængder fastsættes, tages der ligeledes behørigt hensyn til referencetilførslerne af vitaminer og mineraler for befolkningen.

3. For at sikre, at kosttilskud indeholder tilstrækkelige mængder af vitaminer og mineraler, fastsættes der på passende måde minimumsmængder i relation til den af producenten anbefalede daglige dosis.

4. De maksimums- og minimumsmængder af vitaminer og mineraler, som er anført i stk. 1, 2 og 3, vedtages efter proceduren i artikel 13, stk. 2.

Artikel 6

1. Ved anvendelsen af artikel 5, stk. 1, i direktiv 2000/13/EF skal varebetegnelsen for de varer, der er omfattet af dette direktiv, være »kosttilskud«.

2. Det er ikke tilladt i mærkning, præsentationsmåde eller reklamer at anføre, at kosttilskud kan forebygge, behandle eller helbrede sygdomme hos mennesker, eller at henvise til sådanne egenskaber.

3. Mærkningen skal indeholde følgende obligatoriske angivelser, jf. dog direktiv 2000/13/EF:

a) navnet på de kategorier af næringsstoffer eller stoffer, der kendetegner produktet, eller en angivelse af arten af disse næringsstoffer eller stoffer

b) den anbefalede daglige dosis

c) en advarsel om ikke at indtage en højere dosis end den angivne anbefalede daglige dosis

d) en angivelse af, at kosttilskud ikke bør træde i stedet for varieret kost

e) en angivelse af, at produkterne bør opbevares uden for små børns rækkevidde.

Artikel 7

Det er ikke tilladt ved mærkning og præsentation af samt reklame for kosttilskud at anføre eller antyde, at en afbalanceret og varieret kost generelt ikke kan give tilstrækkelige mængder næringsstoffer.

Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel fastsættes efter proceduren i artikel 13, stk. 2.

Artikel 8

1. Mængden af de næringsstoffer eller stoffer med en ernæringsmæssig eller fysiologisk virkning, som varen indeholder, skal anføres i mærkningen i numerisk form. De enheder, der skal benyttes for vitaminer og mineraler, er anført i bilag I.

Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til dette stykke fastsættes efter proceduren i artikel 13, stk. 2.

2. Mængden af de anførte næringsstoffer eller andre stoffer skal angives i forhold til den i mærkningen anbefalede daglige dosis.

3. Oplysninger om vitaminer og mineraler skal ligeledes angives i procent af de referenceværdier, der er anført i bilaget til direktiv 90/496/EØF.

Artikel 9

1. De anførte værdier, der er nævnt i artikel 8, stk. 1 og 2, skal være gennemsnitsværdier fastsat på grundlag af producentens analyse af varen.

Yderligere gennemførelsesbestemmelser til dette stykke, særlig vedrørende forskellene mellem de anførte tal og de tal, der konstateres ved officielle kontroller, fastsættes efter proceduren i artikel 13, stk. 2.

2. Den procentdel af referenceværdierne for vitaminer og mineraler, der er nævnt i artikel 8, stk. 3, kan også angives grafisk.

Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til dette stykke fastsættes efter proceduren i artikel 13, stk. 2.

Artikel 10

For at lette effektiv kontrol med kosttilskud kan medlemsstaterne kræve, at producenten eller den, der er ansvarlig for markedsføringen på deres område, underretter den kompetente myndighed om denne markedsføring ved at fremsende en model af den mærkning, der anvendes for varen.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne kan ikke forbyde eller begrænse handel med de i artikel 1 nævnte varer med henvisning til deres sammensætning, fremstillingsmåde, præsentation eller mærkning, hvis de opfylder bestemmelserne i dette direktiv, og, hvor det er relevant, i fællesskabsretsakter, der er vedtaget til gennemførelse af dette direktiv, jf. dog artikel 4, stk. 7.

2. Med forbehold af traktaten, navnlig artikel 28 og 30, berører stk. 1 ikke nationale bestemmelser, som er gældende, fordi der ikke er vedtaget fællesskabsretsakter i henhold til dette direktiv.

Artikel 12

1. Hvis en medlemsstat på grundlag af nye oplysninger eller på grundlag af en ny vurdering af de foreliggende oplysninger, efter at dette direktiv eller en af fællesskabsretsakterne til gennemførelse heraf er vedtaget, udførligt begrundet konstaterer, at et produkt, som er omhandlet i artikel 1, udgør en fare for sundheden, selv om det er i overensstemmelse med nævnte direktiv eller nævnte retsakter, kan medlemsstaten midlertidigt suspendere eller begrænse anvendelsen af de pågældende bestemmelser på sit område. Den underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom og begrundet sin beslutning.

2. Kommissionen undersøger snarest muligt de grunde, den pågældende medlemsstat har anført, og hører medlemsstaterne i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, hvorefter den straks afgiver udtalelse og træffer passende foranstaltninger.

3. Hvis Kommissionen finder, at ændringer til dette direktiv eller til fællesskabsretsakterne til dets gennemførelse er nødvendige for at afhjælpe de vanskeligheder, der er nævnt i stk. 1, og for at beskytte sundheden, bringer den proceduren i artikel 13, stk. 2, i anvendelse med henblik på vedtagelse af sådanne ændringer. Den medlemsstat, som har truffet beskyttelsesforanstaltninger, kan i så fald opretholde dem, indtil ændringerne er vedtaget.

Artikel 13

1. Kommissionen bistås af Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, der er nedsat ved forordning (EF) nr. 178/2002⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »komitéen«).

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dens artikel 8.

Fristen i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.

⁽¹⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

Artikel 14

Bestemmelser, der kan få indvirkning på folkesundheden, vedtages efter høring af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet.

Artikel 15

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. juli 2003. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal anvendes på en sådan måde, at de:

- a) tillader handel med produkter, der opfylder bestemmelserne i dette direktiv, senest den 1. august 2003
- b) forbyder handel med produkter, der ikke opfylder bestemmelserne i dette direktiv, senest den 1. august 2005.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen

ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 16

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 17

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 10. juni 2002.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

J. PIQUÉ I CAMPS

Formand

*BILAG I***Vitaminer og mineraler, der kan anvendes ved fremstilling af kosttilskud****1. Vitaminer**

Vitamin A (µg RE)
Vitamin D (µg)
Vitamin E (mg —TE)
Vitamin K (µg)
Vitamin B1 (mg)
Vitamin B2 (mg)
Niacin (mg NE)
Pantothensyre (mg)
Vitamin B6 (mg)
Folsyre (µg)
Vitamin B12 (µg)
Biotin (µg)
Vitamin C (mg)

2. Mineraler

Calcium (mg)
Magnesium (mg)
Jern (mg)
Kobber (µg)
Jod (µg)
Zink (mg)
Mangan (mg)
Natrium (mg)
Kalium (mg)
Selen (µg)
Chrom (µg)
Molybdæn (µg)
Fluor (mg)
Chlorid (mg)
Phosphor (mg)

BILAG II

Vitaminer og mineraler, der kan anvendes ved fremstilling af kosttilskud

A. Vitaminer

1. VITAMIN A

- a) retinol
- b) retinylacetat
- c) retinylpalmitat
- d) beta-caroten

2. VITAMIN D

- a) cholecalciferol
- b) ergocalciferol

3. VITAMIN E

- a) D-alpha-tocopherol
- b) DL-alpha-tocopherol
- c) D-alpha-tocopherylacetat
- d) DL-alpha-tocopherylacetat
- e) D-alpha-tocopheryl succinat

4. VITAMIN K

- a) phyloquinon (phytomenadion)

5. VITAMIN B1

- a) thiamin hydrochlorid
- b) thiamin mononitrat

6. VITAMIN B2

- a) riboflavin
- b) riboflavin-5'-fosfat, natrium

7. NIACIN

- a) nikotinsyre
- b) nikotinamid

8. PANTOTHENSYRE

- a) calcium-D-pantothenat
- b) natrium-D-pantothenat
- c) dexpantothenol

9. VITAMIN B6

- a) pyridoxin hydrochlorid
- b) pyridoxid-5'-phosfat

10. FOLSYRE

- a) pteroylmonoglutaminsyre

11. VITAMIN B12

- a) cyanocobalamin
- b) hydroxycobalamin

12. BIOTIN

- a) D-biotin

13. VITAMIN C

- a) L-ascorbinsyre
- b) natrium-L-ascorbat
- c) calcium-L-ascorbat
- d) kalium-L-ascorbat
- e) L-ascorbyl 6-palmitat

B. Mineraler

calciumcarbonat
calciumchlorid
calciumsalte af citronsyre
calciumgluconat
calciumglycerophosphat
calciumlactat
calciumsalte af orthophosphorsyre
calciumhydroxid
calciumoxid
magnesiumacetat
magnesiumcarbonat
magnesiumchlorid
magnesiumsalte af citronsyre
magnesiumgluconat
magnesiumglycerophosphat
magnesiumsalte af orthophosphorsyre
magnesiumlactat
magnesiumhydroxid
magnesiumoxid
magnesiumsulfat
ferrocarbonat
ferrocitrat
ferriammoniumcitrat
ferrogluconat
ferrofumarat
natrium-ferridiphosphat
ferrolactat
ferrosulfat
ferridiphosphat (ferripyrophosphat)
ferrisaccharat
jern (carbonyl + elektrolytisk + hydrogenreduceret)
cupricarbonat
cupricitrat
cuprigluconat
cuprisulfat
kobber-lysin-complex

natriumjodid	natriumgluconat
natriumjodat	natriumlactat
kaliumjodid	natriumhydroxid
kaliumjodat	natriumsalte af orthophosphorsyre
zinkacetat	kaliumbicarbonat
zinkchlorid	kaliumcarbonat
zinkcitrat	kaliumchlorid
zinkgluconat	kaliumcitrat
zinklactat	kaliumgluconat
zinkoxid	kaliumglycerophosphat
zinkcarbonat	kaliumlactat
zinksulfat	kaliumhydroxid
manganocarbonat	kaliumsalte af orthophosphorsyre
manganochlorid	natriumselenat
manganocitrat	natriumhydrogen selenit
manganogluconat	natriumselenit
manganoglycerophosphat	chrom (III) chlorid
manganosulfat	chrom (III) sulfat
natriumbicarbonat	ammoniummolybdat (molybdæn VI)
natriumcarbonat	natriummolybdat (molybdæn VI)
natriumchlorid	kaliumfluorid
natriumcitrat	natriumfluorid

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/62/EF

af 9. juli 2002

om niende tilpasning til den tekniske udvikling af bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (organiske tinforbindelser)

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/769/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/91/EF ⁽²⁾, særlig artikel 2a indført ved Rådets direktiv 89/678/EØF ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens direktiv 1999/51/EF ⁽⁴⁾ om femte tilpasning til den tekniske udvikling af bilag I til direktiv 76/769/EØF forbyder anvendelsen af organiske tinforbindelser i antibegroningsmidler til skibsskrog på både med en længde på under 25 m og fartøjer, uanset længde, som hovedsagelig anvendes på indre vandveje. Der opfordres i dette direktiv til en fornyet overvejelse af bestemmelserne om organiske tinforbindelser i antibegroningsmidler under fuld hensyntagen til udviklingen i Den Internationale Søfartsorganisation (IMO), særlig opfordringen fra IMO's udvalg for beskyttelse af havmiljøet (MEPC) til et globalt forbud mod påføring af organiske tinforbindelser, der fungerer som biocider i antibegroningsmidler til skibe, pr. 1. januar 2003.

(2) Videnskabelige undersøgelser har vist at visse antibegroningsmidler udgør en væsentlig risiko for vandmiljøet. En international IMO-konvention om skadelige antibegroningsmidler på skibe, der blev godkendt på IMO's diplomatiske konference i oktober 2001, indfører et forbud pr. 1. januar 2003 mod påføring eller fornyet påføring på skibe af organiske tinforbindelser, der fungerer som biocider i antibegroningsmidler.

(3) Forbuddet mod fornyet påføring af organiske tinforbindelser har direkte indvirkning på det indre marked for organiske tinforbindelser, og det er derfor påkrævet at foretage en indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning på området ved at ændre bilag I til direktiv 76/769/EØF, særlig direktiv 1999/51/EF.

(4) En forordning fra Europa-Parlamentet og Rådet vil indeholde foranstaltninger i forbindelse med fartøjer, der er behandlet med organiske tinforbindelser.

(5) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/25/EF ⁽⁵⁾ fastsætter bestemmelser for fritidsfartøjer, som skal være omfattet af de samme begrænsninger som andre både.

(6) Dette direktiv berører ikke Fællesskabets minimums-forskrifter for beskyttelse af arbejdstagere i Rådets direktiv 89/391/EØF ⁽⁶⁾ og i særdirektiver baseret herpå, særlig Rådets direktiv 90/394/EØF ⁽⁷⁾, senest ændret ved direktiv 1999/38/EF ⁽⁸⁾ og Rådets direktiv 98/24/EF ⁽⁹⁾ om beskyttelse af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet mod risici i forbindelse med kemiske agenser.

(7) Dette direktiv berører ikke fællesskabslovgivningen om anvendelsen af organiske tinforbindelser i plastmateriale bestemt til fødevarekontakt som fastsat i Kommissionens direktiv 90/128/EØF af 23. februar 1990 om plastmaterialer og -genstande, bestemt til at komme i berøring med levnedsmidler ⁽¹⁰⁾, senest ændret ved direktiv 2002/17/EF ⁽¹¹⁾.

(8) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Tilpasning til den Tekniske Udvikling af Direktiver om Fjernelse af Tekniske Handelshindringer for Farlige Stoffer og Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 76/769/EØF tilpasses hermed til den tekniske udvikling som angivet i bilaget.

⁽¹⁾ EFT L 262 af 27.9.1976, s. 201.

⁽²⁾ EFT L 286 af 30.10.2001, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 398 af 30.12.1989, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT L 142 af 5.6.1999, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT L 164 af 30.6.1994, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 196 af 26.7.1990, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 138 af 1.6.1999, s. 66.

⁽⁹⁾ EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11.

⁽¹⁰⁾ EFT L 349 af 13.12.1990, s. 26.

⁽¹¹⁾ EFT L 58 af 28.2.2002, s. 19.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. oktober 2002. De underretter straks Kommissionen herom. Medlemsstaterne anvender disse love og administrative bestemmelser fra den 1. januar 2003.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2002.

På Kommissionens vegne

Erkki LIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Punkt 21 i bilag I til direktiv 76/769/EØF affattes således:

»Organiske tinforbindelser	1. Må ikke markedsføres til anvendelse som stoffer og bestanddele i præparater, der fungerer som biocider i maling, hvor der ikke er nogen kemisk binding mellem malingens forskellige bestanddele (også kaldet »free association antifouling paint«). 2. Må ikke markedsføres eller anvendes som stoffer og bestanddele i præparater, der fungerer som biocider, bestemt til at hindre tilgroning med mikroorganismer, planter eller dyr på a) alle fartøjer, uanset længde, bestemt til anvendelse på havet, langs kysterne, i flodmundinger og på indre vandveje og søer b) bure, flåd, net samt alle andre former for apparatur eller udstyr anvendt i havbrug eller skaldyrbrug c) samt på apparatur eller udstyr nedsænket helt eller delvis i vand 3. Må ikke anvendes som stoffer og bestanddele af præparater bestemt til behandling af industrivand.«
----------------------------	--

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juli 2002

om EF-tilskud til udryddelse af klassisk svinepest i Tyskland i 1999

(meddelt under nummer K(2002) 2552)

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(2002/577/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 572/2001/EF ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der er forekommet udbrud af klassisk svinepest i Tyskland i 1999. Sygdommens forekomst er en alvorlig fare for svinebestandene i EF, og for at bidrage til udryddelsen af sygdommen hurtigst muligt har Fællesskabet mulighed for at yde et finansielt tilskud til medlemsstatens støtteberettigede udgifter.

(2) Da forekomsten af klassisk svinepest blev officielt bekræftet, gav de tyske myndigheder meddelelse om, at de havde truffet passende foranstaltninger, som også omfattede de foranstaltninger, der er anført i artikel 3, stk. 2, i beslutning 90/424/EØF.

(3) Den 26. juli 2000 indgav Tyskland en refusionsansøgning, der indgik den 2. august 2000, og som var ledsaget af bilag vedrørende de samlede udgifter for hele landet i 1999.

(4) I henhold til artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 ⁽³⁾ finansieres veterinær- og plantesundhedsforanstaltninger, som foretages efter Fællesskabets regler, af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen. Finanskontrollen af foranstaltningerne foretages i henhold til artikel 8 og 9 i nævnte forordning.

(5) EF-tilskuddets størrelse bør fastsættes nu.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tyskland kan få udbetalt støtte på maksimalt 834 000 EUR som EF-tilskud til dækning af de støtteberettigede udgifter til udryddelse af klassisk svinepest, der forekom i 1999.

Artikel 2

EF-tilskuddet udbetales til Tyskland straks efter vedtagelsen af nærværende beslutning.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT L 203 af 28.7.2001, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juli 2002

om ændring af beslutning 2002/199/EF om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved import af kvæg og svin fra visse tredjelande

(meddelt under nummer K(2002) 2553)

(EØS-relevant tekst)

(2002/578/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1452/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 8, stk. 3, i direktiv 72/462/EØF kan de betingelser for undersøgelse for brucellose, enzootisk kvægleukose og tuberkulose, der er fastsat i visse tredjelande, betragtes som svarende til dem, der er fastsat for handel inden for Fællesskabet.
- (2) Canada har forelagt oplysninger om den nationale ordning for anerkendelse af besætninger som værende officielt fri for enzootisk kvægleukose.
- (3) Tjekkiet har forelagt oplysninger om den nationale ordning for anerkendelse af områder som værende officielt fri for enzootisk kvægleukose.
- (4) Disse garantier, som Canada og Tjekkiet giver med hensyn til enzootisk kvægleukose, kan betragtes som svarende til dem, der kræves ved handel inden for Fællesskabet.
- (5) Veterinærmyndighederne i Canada og Tjekkiet har forpligtet sig til straks at underrette Kommissionen om eventuelle ændringer, der foreslås vedrørende bestemmelserne i de nævnte ordninger.

(6) Kommissionens beslutning 2002/199/EF ⁽³⁾ bør ændres i overensstemmelse hermed.

(7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag VI til beslutning 2002/199/EF affattes som anført i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra tresindstyvededagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.⁽²⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11.⁽³⁾ EFT L 71 af 13.3.2002, s. 1.

BILAG

»BILAG VI

**Betingelser for anerkendelse af kvægbesætninger, lande og regioner som officielt sygdomsfrie
(Afsnit A eller B anvendes)**

Afsnit A

1. Tuberkulose og brucellose: bilag A til Rådets direktiv 64/432/EØF.
2. Enzootisk kvægleukose (EBL): bilag D til direktiv 64/432/EØF.

Afsnit B Ækvivalens

1. Det eksporterende tredjelands officielle kontrolprogram sidestilles med bilag A og/eller D til direktiv 64/432/EØF.
2. Følgende officielle kontrolprogrammer er blevet anerkendt som ækvivalente:

ISO-kode	Land	Tuberkulose		Brucellose		EBL	
		Besætning	Region eller land	Besætning	Region eller land	Besætning	Region eller land
CA	Canada	—	—	—	—	X	—
CZ	Tjekkiet	—	—	—	—	—	X«